

每週檢查事項表

Weekly Inspection Checklist

- 1) 清除盆栽墊盤積水及更換花瓶內的水
Clear water accumulating in saucers underneath potted plants and change water inside vases
- 2) 清除冷氣機和雪櫃底托盤內的積水
Clear water accumulating in trays under air-conditioning units or refrigerators
- 3) 在防撞車胎刺穿幾個大孔以防積水
Make several large holes on anti-bumping tyres to prevent water trapping
- 4) 把可貯水的垃圾和玻璃瓶、空罐和飯盒放入有蓋的垃圾桶內
Dispose of glass bottles, empty containers, lunch boxes or refuse which may collect water into covered dustbins
- 5) 把地面不平處填平
Top up uneven ground surfaces
- 6) 把排水渠清理妥當
Clear drains and surface channels
- 7) 用沙或泥把竹頭或竹/樹木的殘幹填補妥當
Fill up bamboo ends and bamboo / tree stumps with sand or soil
- 8) 檢查並確保化糞池的井蓋沒有積水
Check and prevent accumulation of water at manhole covers of septic tanks
- 9) 化糞池排氣口需安裝防蚊網，防止蚊子飛進或飛出
Cover vent pipe openings of septic tanks with mosquito screens to prevent mosquitoes from flying in and out
- 10) 檢查並確保井蓋沒有破損，避免蚊子在化糞池內滋生
Check and repair defective manhole covers to prevent mosquitoes from breeding in septic tanks
- 11) 掘坑及裝置水閘以便每星期最少更換田地的積水一次，或放置本地品種的魚類作為生物控制媒介
For water-logged fields, dig ditches and install water gates to allow change of water weekly, or release fishes of local species as a biological control agent
- 12) 保持池塘邊垂直及清除池塘邊濃密的植物或藻類，減少可讓蚊子滋生的地方
Keep the edges of fish ponds vertical and free from dense vegetation and algal masses to reduce potential breeding places for mosquitoes
- 13) 其他(任何可能有蚊子滋生的地方)：
Others (any place where mosquitoes can breed) :

由於蚊子由卵變為成蟲約需七天，因此，我們應每七天巡視家居或工作地點及其附近範圍一次，並使用滅蚊週記作檢查記錄。應固定於每星期的某一天(如星期六)作為巡視日期，使檢查工作成為習慣而不會遺漏。

As mosquito eggs can develop into adults in about seven days, we should inspect our household or workplace and their surrounding areas every seven days. The Anti-mosquito Weekly Inspection Programme can be used to record the inspections. Carrying out the inspection on a fixed day (e.g. Saturday) of each week can facilitate inspections be made habitually.



防蚊措施

已於1月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of January

防蚊措施

已於1月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of January

防蚊措施

已於1月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of January

防蚊措施

已於1月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of January

防蚊措施

已於1月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of January

妥善棄置會積水的容器
(例如空飯盒及空罐)
Properly dispose of articles that
may contain water (e.g. empty
lunch boxes and cans)



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
				1 一月一日	2 二	3 三
4 初六	5 小寒	6 十八	7 十九	8 二十	9 廿一	10 廿二
11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六	15 廿七	16 廿八	17 廿九
18 三十	19 十二月	20 大寒	21 初三	22 初四	23 初五	24 初六
25 初七	26 初八	27 初九	28 初十	29 十一	30 十二	31 十三

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於2月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of February

防蚊措施

已於2月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of February

防蚊措施

已於2月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of February

防蚊措施

已於2月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of February

防蚊措施

已於2月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of February

滅蚊運動第一期
二月二十三日至三月二十日
Anti-mosquito Campaign (Phase I)
23 February to 20 March 2026



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
1 十四	2 十五	3 十六	4 立春	5 十八	6 十九	7 二十
8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四	12 廿五	13 廿六	14 廿七
15 廿八	16 廿九	17 農曆年初一	18 農曆年初二 / 雨水	19 農曆年初三	20 初四	21 初五
22 初六	23 初七	24 初八	25 初九	26 初十	27 十一	28 十二

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “✗” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於3月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of March

防蚊措施

已於3月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of March

防蚊措施

已於3月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of March

防蚊措施

已於3月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of March

防蚊措施

已於3月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of March

鮮花瓶和水養植物應每星期至少
換水一次
Change water in vases for flowers
or plants completely at least once
a week



星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
1 十三	2 十四	3 元宵節	4 十六	5 驚蟄	6 十八	7 十九
8 二十	9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六
15 廿七	16 廿八	17 廿九	18 三十	19 二月	20 春分	21 初三
22 初四	23 初五	24 初六	25 初七	26 初八	27 初九	28 初十
29 十一	30 十二	31 十三				

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of April

滅蚊運動第二期
四月十三日至六月十二日
Anti-mosquito Campaign (Phase II)
13 April to 12 June 2026



星期日SUN	星期一 MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
			1 十四	2 十五	3 即獻受難節	4 耶穌受難節 廿四
5 清明節	6 清明節翌日	7 復活節星期一 廿五	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四
12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三月	18 初二
19 初三	20 初四	21 初五	22 初六	23 初七	24 初八	25 初九
26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四		

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.

確保冷氣機托盤沒有積水
Ensure air-conditioner drip trays
are free of stagnant water

May
2026



防蚊措施

已於5月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of May

防蚊措施

已於5月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of May

防蚊措施

已於5月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of May

防蚊措施

已於5月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of May

防蚊措施

已於5月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of May

星期日SUN

星期一 MON

星期二 TUE

星期三 WED

星期四 THU

星期五 FRI

星期六 SAT

					1 勞動節	2 十六
3 十七	4 十八	5 立夏	6 二十	7 廿一	8 廿二	9 廿三
10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十
17 四月初	18 初二	19 初三	20 初四	21 小滿	22 初六	23 初七
24 佛誕 / 31 十五	25 佛誕翌日	26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.

戶外活動時，應穿上淺色長袖上衣
和長褲
Long-sleeved clothes and trousers
in light colour should be worn during
outdoor activities

June
2026



防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 芒種	6 廿一
7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
14 廿九	15 五月	16 初二	17 初三	18 初四	19 端午節	20 初六
21 夏至	22 初八	23 初九	24 初十	25 十一	26 十二	27 十三
28 十四	29 十五	30 十六				

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “✗” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.

戶外活動時，按標籤指示在衣服或皮膚上施用含避蚊胺的昆蟲驅避劑
Insect repellent containing DEET should be applied on the clothes or skin according to label instructions while performing outdoor activities

July
2026



防蚊措施

已於7月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of July

防蚊措施

已於7月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of July

防蚊措施

已於7月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of July

防蚊措施

已於7月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of July

防蚊措施

已於7月____日執行

Mosquito preventive measures were implemented on ____ of July

星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
			1 香港特別行政區成立廿七週年	2 十八	3 十九	4 二十
5 廿一	6 廿二	7 小暑	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
12 廿八	13 廿九	14 六月	15 初二	16 初三	17 初四	18 初五
19 初六	20 初七	21 初八	22 初九	23 大暑	24 十一	25 十二
26 十三	27 十四	28 十五	29 十六	30 十七	31 十八	

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “✗” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August



星期日SUN	星期一 MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
						1 十九
2 二十	3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 立秋	8 廿六
9 廿七	10 廿八	11 廿九	12 三十	13 七月	14 初二	15 初三
16 初四	17 初五	18 初六	19 初七	20 初八	21 初九	22 初十
23 處暑 30 十八	24 廿一 31 十九	25 二十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於9月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of September



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
		1 二十	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四
6 廿五	7 白露	8 廿七	9 廿八	10 廿九	11 八月	12 初二
13 初三	14 初四	15 初五	16 初六	17 初七	18 初八	19 初九
20 初十	21 十一	22 十二	23 秋分	24 十四	25 十五	26 中秋節翌日
27 十七	28 十八	29 十九	30 二十			

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “✗” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

清除盆栽盤積水
Remove stagnant water in the
saucers underneath potted
plants



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
				1 國慶日	2 廿二	3 廿三
4 廿四	5 廿五	6 廿六	7 廿七	8 寒露	9 廿九	10 九月
11 初二	12 初三	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七	17 初八
18 重陽節	19 重陽節翌日	20 十一	21 十二	22 十三	23 霜降	24 十五
25 十六	26 十七	27 十八	28 十九	29 二十	30 廿一	31 廿二

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “✗” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

魚缸內飼養捕食孑孓的魚
Put mosquito larvae eating
fish in fish tank



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 立冬
8 三十	9 十月	10 初二	11 初三	12 初四	13 初五	14 初六
15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 十一	20 十二	21 十三
22 小雪	23 十五	24 十六	25 十七	26 十八	27 十九	28 二十
29 廿一	30 廿二					

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

保持溝渠暢通，避免淤塞
Keep all drains free from
blockage



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
		1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七
6 廿八	7 大零	8 三十	9 十一月	10 初二	11 初三	12 初四
13 初五	14 初六	15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 十一
20 十二	21 十三	22 冬至	23 十五	24 十六	25 聖誕節	26 聖誕節後 第一個周日
27 十九	28 二十	29 廿一	30 廿二	31 廿三		

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the "Weekly Inspection Checklist" to conduct inspection every seven days.

Add a "✓" in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a "✗" in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.

2026

年曆表 Calendar

滅蚊運動第一期
二月二十三日至三月二十日
Anti-mosquito Campaign (Phase I)
23 February to 20 March 2026

滅蚊運動第二期
四月十三日至六月十二日
Anti-mosquito Campaign (Phase II)
13 April to 12 June 2026

滅蚊運動第三期
八月三日至十月二十三日
Anti-mosquito Campaign (Phase III)
3 August to 23 October 2026

1

日	一	二	三	四	五	六
			1 一月一日	2 十	3 十一	
4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八
11 廿一	12 廿二	13 廿三	14 廿四	15 廿五	16 廿六	17 廿七
18 廿八	19 廿九	20 三十	21 初一	22 初二	23 初三	24 初四
25 初五	26 初六	27 初七	28 初八	29 初九	30 初十	31 十一

2

日	一	二	三	四	五	六
1 十四	2 十五	3 十六	4 立春	5 十八	6 十九	7 二十
8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四	12 廿五	13 廿六	14 廿七
15 廿八	16 廿九	17 農曆年初一	18 農曆年初二	19 農曆年初三	20 初四	21 初五
22 初六	23 初七	24 初八	25 初九	26 初十	27 十一	28 十二

3

日	一	二	三	四	五	六
1 十三	2 十四	3 十五	4 十六	5 驚蟄	6 十八	7 十九
8 二十	9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六
15 廿七	16 廿八	17 廿九	18 三十	19 二月初一	20 初二	21 初三
22 初四	23 初五	24 初六	25 初七	26 初八	27 初九	28 初十
29 十一	30 十二	31 十三				

4

日	一	二	三	四	五	六
			1 十	2 十一	3 清明節	4 清明節
5 清明節	6 清明節	7 清明節	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四
12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三月初一	18 初二
19 初三	20 初四	21 初五	22 初六	23 初七	24 初八	25 初九
26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四		

5

日	一	二	三	四	五	六
					1 勞動節	2 十六
3 十七	4 十八	5 立夏	6 二十	7 廿一	8 廿二	9 廿三
10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十
17 四月初一	18 初二	19 初三	20 初四	21 初五	22 初六	23 初七
24 初八	25 初九	26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四
31 十五						

6

日	一	二	三	四	五	六
	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 芒種	6 廿一
7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
14 廿九	15 五月初一	16 初二	17 初三	18 初四	19 初五	20 初六
21 初七	22 初八	23 初九	24 初十	25 十一	26 十二	27 十三
28 十四	29 十五	30 十六				

7

日	一	二	三	四	五	六
			1 七夕節	2 十八	3 十九	4 二十
5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
12 廿八	13 廿九	14 六月初一	15 初二	16 初三	17 初四	18 初五
19 初六	20 初七	21 初八	22 初九	23 初十	24 十一	25 十二
26 十三	27 十四	28 十五	29 十六	30 十七	31 十八	

8

日	一	二	三	四	五	六
						1 十九
2 二十	3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 立秋	8 廿六
9 廿七	10 廿八	11 廿九	12 三十	13 七月初一	14 初二	15 初三
16 初四	17 初五	18 初六	19 初七	20 初八	21 初九	22 初十
23 十一	24 十二	25 十三	26 十四	27 十五	28 十六	29 十七
30 十八	31 十九					

9

日	一	二	三	四	五	六
		1 二十	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四
6 廿五	7 白露	8 廿七	9 廿八	10 廿九	11 三十	12 十月初一
13 初二	14 初三	15 初四	16 初五	17 初六	18 初七	19 初八
20 初九	21 初十	22 十一	23 十二	24 十三	25 十四	26 十五
27 十六	28 十七	29 十八	30 十九			

10

日	一	二	三	四	五	六
				1 國慶日	2 廿二	3 廿三
4 廿四	5 廿五	6 廿六	7 廿七	8 廿八	9 廿九	10 十月初一
11 初二	12 初三	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七	17 初八
18 初九	19 初十	20 十一	21 十二	22 十三	23 十四	24 十五
25 十六	26 十七	27 十八	28 十九	29 二十	30 廿一	31 廿二

11

日	一	二	三	四	五	六
1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 立冬
8 廿九	9 三十	10 十一月初一	11 初二	12 初三	13 初四	14 初五
15 初六	16 初七	17 初八	18 初九	19 初十	20 十一	21 十二
22 十三	23 十四	24 十五	25 十六	26 十七	27 十八	28 十九
29 廿一	30 廿二					

12

日	一	二	三	四	五	六
		1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七
6 廿八	7 大雪	8 三十	9 十一月初一	10 初二	11 初三	12 初四
13 初五	14 初六	15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 十一
20 十二	21 十三	22 十四	23 十五	24 十六	25 十七	26 十八
27 十九	28 二十	29 廿一	30 廿二	31 廿三		

2026 公眾假期 Public Holidays

一月一日

The first day of January

農曆年初一

Lunar New Year's Day

農曆年初二

The second day of Lunar New Year

農曆年初三

The third day of Lunar New Year

耶穌受難節

Good Friday

耶穌受難節翌日

The day following Good Friday

清明節翌日

The day following Ching Ming Festival

復活節星期一翌日

The day following Easter Monday

勞動節

Labour Day

佛誕翌日

The day following the Birthday of the Buddha

端午節

Tuen Ng Festival

香港特別行政區成立紀念日

Hong Kong Special Administrative Region

Establishment Day

中秋節翌日

The day following the Chinese

Mid-Autumn Festival

國慶日

National Day

重陽節翌日

The day following Chung Yeung Festival

聖誕節

Christmas Day

聖誕節後第一個周日

The first weekday after Christmas Day

1月1日

1 January

(星期四)

Thursday

2月17日

17 February

(星期二)

Tuesday

2月18日

18 February

(星期三)

Wednesday

2月19日

19 February

(星期四)

Thursday

4月3日

3 April

(星期五)

Friday

4月4日

4 April

(星期六)

Saturday

4月6日

6 April

(星期一)

Monday

4月7日

7 April

(星期二)

Tuesday

5月1日

1 May

(星期五)

Friday

5月25日

25 May

(星期一)

Monday

6月19日

19 June

(星期五)

Friday

7月1日

1 July

(星期三)

Wednesday

9月26日

26 September

(星期六)

Saturday

10月1日

1 October

(星期四)

Thursday

10月19日

19 October

(星期一)

Monday

12月25日

25 December

(星期五)

Friday

12月26日

26 December

(星期六)

Saturday

12

生肖年表 Chinese Horoscope Table

出生年份 Year of Birth



2015 2003 1991 1979 1967 1955 1943

羊
Goat



2016 2004 1992 1980 1968 1956 1944

猴
Monkey



2017 2005 1993 1981 1969 1957 1945

雞
Rooster



2018 2006 1994 1982 1970 1958 1946

狗
Dog



2019 2007 1995 1983 1971 1959 1947

豬
Pig



2020 2008 1996 1984 1972 1960 1948

鼠
Mouse



2021 2009 1997 1985 1973 1961 1949

牛
Ox



2022 2010 1998 1986 1974 1962 1950

虎
Tiger



2023 2011 1999 1987 1975 1963 1951

兔
Rabbit



2024 2012 2000 1988 1976 1964 1952

龍
Dragon



2025 2013 2001 1989 1977 1965 1953

蛇
Snake



2026 2014 2002 1990 1978 1966 1954

馬
Horse